

# A REGGEL

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Helybelf elölvezetési árak:

Egész évre	— — —	28 K
Fél évre	— — —	14 K
Negyed évre	— — —	7 K

Felolós szerkesztő és lapfőigazgató:

HOVÁNYI KORNÉL.

Vidéki előfizetési árak:

Egész évre	— — —	32 K
Fél évre	— — —	16 K
Negyed évre	— — —	8 K

Szerkesztőség és kiadóhivatal telefonja: 505. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: Miskolc, Széchenyi utca, Weidlich-udvar.

## Jegyzetek.

(:) Egy félévvel ezelőtt vetették át a kormányt Wekerléék kűrtörböző demokratikus ígéreteikkel, amelyekből a választójog kivételével, nem váltottak be semmit. Ha mérleget készítünk, kellemetlen a kormány számára az eredmény, mert igazán senki sem látta a régi frivól játékon kívül egyebet. A választójog lanyha és tehetetlen révbe jutási kísérletein kívül mi történt eddig? Jött egy olyan közéletmezési politika, amelynek hathatós segítségével sikerült a múlt évi bő gabonatermés dacára a rékvirálók vad inváziója városi lakosságra és a megyékre zúdítani s az országot inségbe sodrással fenyegetni. Jöttek továbbá — a demokrácia nagy diadalmára — az új adójavaslatok, amelyek a háboruban legtöbbet kereső mezőgazdák kirőlésével a túlterhelt városi polgárságot 60 százalékos hadi pótlékkal sújtják. Hogy azonban a városi társadalom ne csak termelése, hanem fogyasztása közben se feledkezzen meg az annyi lelkesedéssel üdvözölt új, demokratikus kormányról, a drágaságot fokozó új fogyasztási adók életbeléptetése iránt is történt gondoskodás. Végül a demokrácia örök diadalmára — a cenzura segítségével üldözötte vette a neki nem tetsző sajtó egy részét Wekerle Sándor. Ez a kormány működésének eddigi mérlege, amelyet az ország teljesen megváltozott hangulata érdeméhez híven tud méltányolni. Mi a magunk részéről egyelőre csak passzív szemlélet vagyunk annak a játéknak, hogy lehet demokratikus elvek hangoztatásával feudális politikát folytatni. A háboru vége azonban közeledek s nincs már messze az az idő, midőn a népek milliói fogják irányítani az országok politikáját s örök időre eltávolítják a fórumról azokat, akik a demokrácia világrengető erejét csak elavult hatalmi viszonyok fenntartására akarták felhasználni.

(X) Mit jelent a világgazdaság szempontjából egy Németországgal kötendő vámunió? Azt jelenti, hogy a központi hatalmak elzárkózni óhajtanak a világgazdaságtól s a vámunió ürügye alatt egymás terményeinek olyan előnyöket biztosítanak, amelyeket a legtöbb kedvező-

nyí záradék alapján más államok igénybe nem vehetnének. Kétségtelen, hogy ez a rendszabály, amely a békekötés alkalmával is csak teljes győzelem esetén erőszakkal valószínűsíthető meg — s egy nyíben kitolná a háboru befejezését — az entente államok gazdasági egyesüléséhez vezetne. — Szemben állana tehát egymással két gazdasági alapon megszervezett hatalmi csoport, mely eleinte gazdasági fegyverekkel igyekeznek egymás ellen küzdeni, később pedig a továbbfejlesztett, militarizmus romboló hatalmára apellálna. De a béke és az ál-

talános gazdasági szempontokon kívül sem érdeke Magyarországnak a vámunióval létrejötte. A vámunió mellett egyedüli érvként azt lehetne felhozni, hogy a magyar mezőgazdasági cikkeknek nagyobb fogyasztópiac állana rendelkezésre. Erre azonban szükség nincs, mert megfelelő kereskedelmi szerződés esetén is teljesen el tudja fogyasztani. A vámunió tehát mezőgazdasági termelésünknek semmit vagy nagyon keveset használna, ellenben iparunk megerősödését, sőt fenmaradását is végveszéllyel fenyegetné.

## Készül a szegények törvénye.

(A Reggel tudósítójától.) A belügyminisztériumban nagyfontosságú reform elömlőmunkálatain dolgoznak az illetékes ügyosztályok. A szegényügy országos rendezéséről van szó, amiben a legkényesebb és legkeservebb szociális probléma egész tömege foglaltatik. Az előadói tervezet nemsokára olyan stádiumba jut, hogy külső tényezőket is be lehet majd venni az előkészítő munkálatokba.

A szegényügyre vonatkozólag eddig is sok a rendelet és intézkedés, de minden inkább csak papíron van meg és egységes koncepció híján csak véletlenül valószínűleg meg valami a gyakorlatban. A készülő törvény — úgy értesülünk — első sorban a szegénysegélyezés tervszerű és pontosan végrehajtható módjait akarja megállapítani. Vezetőszempont az, hogy az alamizsnaszzerű, megálló és semmit sem segítő apró adományok helyett a szegények gazdasági önállóságát kell helyreállítani, őket át ársadalomnak hasznos munkásokként visszaadni, — szóval a segélyezést szociális reformok keretében megvalósítani.

De nem csak az állam, hanem a társadalom jótékony munkáját is szabályozni fogja a törvény. A jótékony egyesületek valamely központosítása van terbe véve, természetesen az illető társadalmi szervek autonómiájának sérelme nélkül. Főként az egy célra irányuló, de sok szegény és tehetetlen kis egyesületben hasznátalanul elforgácsoló társadalmi mozgalmakat akarják összefoglalni, hogy a meddő párhuzamos akciók együttesen valami eredményt produkálhassanak, azon kívül az adminisztrációk, működvelők hibáit, amelyekből annyi, sokszor-

botrányos visszasság származott, szakszerűséggel és hozzáértéssel akarja felfrissíteni a javaslat.

Persze mindez jelentékeny pénzbe fog kerülni s a belügyminisztérium előkészítő munkájának nem a legkönnyebb része éppen az, hogy az új terheket az állam a törvényhatóságok, a községek között igazságosan elossza. Január második felében körülbelül a minisztériumon kívül álló szakértők is hozzászólhatnak a javaslat-hoz.

## A 34-es hét.

(A Reggel tudósítójától.) A 34-esek a hó 14-től 21-ig nagyszabású jótékonyági hetet fognak rendezni Kassán. A 34-esek eme estélyekkel egybekapcsolott jótékonyági akciója az egész országban általános elismerést és méltánylást váltottak ki.

A 34-ik ezred, amely ezred Miskolchoz igen erős rokoni kötelékekkel fűződik, jogosan számíthat arra, hogy úgy Miskolc város maga, mint a vármegye egész közönsége eddig is előnyösen ismert lelkes jótékonyága támogatni fogja a 34-esek akcióját.

A 34-esek küldöttsége Miskolcon is megjelent, hogy a jótékony célú hétbe a közönség figyelmét felhívja. Eddig számos miskolci intézet és vállalat járult adományával a jótékony célhoz, így a Miskolci Takarékpénztár és a Miskolci Hitelbank 250—250 koronával, Weisz Náthán és Társa 100 koronával, Rosenberg Gyula nagyobb természetbeli adományával, Hochhausz Izso egy pár cipővel, stb. Adományokat a Reggel szerkesztősége is elfogad.

## Az Izr. Nőegylet estélyel.

(A Reggel tudósítójától.) A miskolci izr. nőegylet három estélye, melyet kiváló agilitással készített elő a rendezőség, a háborus estélyek nivóján messze felül fognak emelkedni. Lázás munka folyik a nőegylet tagjai között, hogy az estély sikere minden tekintetben kielégítse a legkényesebb ízlést is.

A páratlan buzgalomban elő jár dr. Genesi Samuné, a nőegylet kitűnő elnökője, akinek vezetése alatt az országunk talán legjobban működő népkönyvtárja tartja fenn, ennek a felekezeti különbség nélkül jótékonykodó intézménynek javára kívánja az estélyek jövedelmét fordítani.

Az estélyeken, amelyekben kitűnő műsori hangversenyek is lesznek, egyébként kedélyes, zsurszerű összejövetelek hangulata fog uralkodni.

Az eső estén, szombaton szerepelni fognak Frankfurter Ilvés, Zala Józsefné urnő, Munk Rózsika, Diek Marcell, Papp Géza, László Ervin, László Imre, Schamburg Erzsike és Egri Margitka.

A vasárnapi estélyen szerepelni fognak Kurnez János, Montagh Iloná, Péchy Erzsi.

Hétfőn délután a színházban mesedélután fog rendezni a nőegylet. A működvelők betanítását dr. Venetianer Jakabné urnő végzi lelkes ambícióval és hozzáértéssel.

Este szépségverseny lesz a Koronán.

Az előadás helyeirei a következők: Földszinti páholy 30 kor., I. emeleti páholy 30 kor., II. emeleti páholy 15 kor., Kis páholy 20 kor., Földszint I. sor 6 kor. 30 fill., Földszint II—IV. sor 5 kor. 36 f., Földszint V—X. sor 3 kor. 50 f., Földszint XI—XIII. sor 2 k. 80 f., Emeleti zártszék I. sor 2 k. 40 f., Emeleti zártszék II—IV. sor 2 kor. 44 f., Karzati ülő I. sor 1 kor. Karzati ülő II. sor 80 fillér. Jegyek a színházi előadásra Pick Jakab butorizletében már szombattól kaphatók.

— Takarmány kiutalás. Ertesitem az állattartó gazdákat, hogy takarmánykiutalás iránti kérelmeket minden egyes esetben a borsodvármegyei takarmányozást intéző bizottságnál adják be. Miskolc, 1918 január 5. Dr. Rimóczy, rendőrfőkapitány.

## A harmonikás ember.

— A Reggel haretéri munkatársától. —

Az első vendég egy rücskös-páru, hórihorgas, borzas hajju, pelyhedző bajuszú orosz volt. — Felénk közeledett a drótakadályokhoz a magas hóval borított keskeny hegyi uton, amerre azelőtt orosz járőrök próbálkoztak sikertelenül állásainkat megközelíteni. Cigaretta és bort kapott embereinktől ez a csunya orosz, aki a szives vendéglátást — minden más erényén és szépségén kívül — esakis annak köszönhetette, hogy elég bátor volt elsőnek fegyvertelenül megtenni az utat legkülső drótakadályainkig.

— No, ha ez hazamegy és elmondja, hogy milyen szívesen látták nálunk pereputyástul fognak jönni ide a muzsikák, — mondta nekem a balszélő posztos, intanteriszt Soltész. Aztán kevés lesz majd a cigarettá, meg a borfaszszung, — tette még hozzá hamskásán. Ebben a pillanatban bizonyára azt mondta magában: inkább nekem adná hadnagy urat azt a fájtos cigarettát, meg jó bo-rocskát, mint annak a csunya muzsikának, aki tegnap még meg is ölte volna a hadnagy urat. De én nem akartam észre venni a célzást.

— Hadd legyen nekik is egyszer jó napjuk, feleltem Soltésznek, — aztán meg is érdeklődik, ha már el mernék jönni hozzánk vendégségbe. Maga bizony nem merne átmenni ő hozzájuk.

— Dehogy nem mernék, hadnagy ur, csakhogy hát ők nem igen kínálhatják meg az embert ilyen jó dolgokkal, legfeljebb szacharinnal.

Igazat is adtam az én Soltészorunknak, akinek különben is igaz volt, mert egy órával később már kettő, utánuk négy, majd hat végül pedig egy egész tucat orosz jött át hozzánk, gyalogos, tüzer, árkász, vegyesen és a faszszung valóban kevésnek bizonyult, hogy valamennyit megismertessen némileg a magyar vendégszeretettel.

A dolog kezdett is unalmassá válni. Megtudtam már mindent, amire kíváncsi voltam, hogy mi a véleményük a helyzetről, miképp gondolkodnak tisztjeik, a találkozás veszteségük varázsukból és érdekességükből, már nem esett olyan jól a kézzorítás kérges orosz tenyérrel, mindegyik ugyan úgy mesélte el, csak más szavakkal és mindegyik ugyanarra várt rendületlenül: borra, rumra, meg cigarettára. Ennek pedig fele se tréfa, mert két heti faszszungomra vettem fel előleget jó pajtásaimnál, csakhogy ne mondassák el otthon, ha hazamennek, hogy smucigok voltunk velük szemben. Egy meg különösen rokonszenves volt előttem, mert azt mondta nekem orosz németességgel:

— Ja, ja, mein Pater, behandelt gut die kriegsgefangener. Gott auch Geld!

És eszembe jutott régóta fogásiglan sinylődő öcsém. Hátha vele is jól bánik egy ilyen muzsika édes apja... Persze, hogy odaadtam volna neki még kétszer annyit is, ha lett volna.

Másnap a kora délelőtti órákban ismét azt jelentette az ügyeletes altiszti, hogy muzsikák vannak a drót előtt.

— Vigye őket az ördög — válaszoltam dühösen. Küldjék vissza valamennyit. Elég volt már a vendégszeretetből.

— De harmonikát, vagy más hangszert kérnek, hadnagy ur, — szeretnének játszani nekünk.

— Harmonikát?! Itt van a legényemé. Vigye ki nekik Tóth, én is megyek...

Kezdett érdekelni a nem mindennapi dolog. Hangverseny a drót előtt, muzsika zenekar! Nálamnál közömbösebb embert is izgatott volna...

— Kéretik is a hadnagy urat, — folytatta altisztem, — hallották, hogy nagyon finom ember, hát szeretnék megköszönni egy kis muzsikával.

— Csak fogjanak a játékhhoz, Tóth! Szaladjok... Rohanok! Már nem is vagyok itt...

Ekkészüléssel és meggyőző érveimmel sikerült elkunyorálnom zászlós albérlőm, illetve ágyra járom faszszung maradékait, benyomtam zubbonyzsebembe és rohantam a drót elé a sikos és meredek uton, úgy, hogy néhány-szor fájó esőket váltottam a kemény földdel.

Pár pillanat alatt az állásban volta más felugrottam a mellvédre. Az oroszok ott állottak a drót előtti tisztáson és embereinkkel diskuráltak, akiket a szigorú tilalom ellenére is alig lehetett viszatartani az ilyen eszmecseréktől. Alig, hogy az oroszok észrevették, — úgy látszik, valaki figyelmeztette is őket jelenlétemre, sapkájukat lengették felém, kiabáltak, majd gyorsan utat nyitottak, hogy jól láthassam őket és valami indulót kezdtek játszani tisztelémre. Egy ideig gyönyörűen szivtam magambaa hangokat és a meglepetéstől ott felejtettem magamat a mellvéden. Befejezték a kifogástalanul eljátszott indulót és akkor elkezdtek lefelé hívogatni:

— Pojszu dá Pányel Pojszu dá!

Nem igen kérttem magam. Már ott is teremtem mellettem. — Tiszteletteljesen köszöntek, majd az egyik, aki némileg tudott, elmondta, hogy meghálálni jöttek kedvességemet és engedjem meg, hogy a délelőtti folyamán nekem játszassanak.

— Pedig féltünk ide jönni, — mondta a harmonikás, ékes zsargonnyelven, mert tetszik tudni, ennek a drága harmonikának nagy a toka és még azt hiszik, hogy gépfegyvert hozunk és lelének...

A harmonikás az első pillanatra feltűnt nekem. Hosszakás, borotvált arca, a kornikusok arcát jellemző kanyargó barázdákkal, megnyult ujjai, elhanyagolt, de az egykori ápolás félreismerhetetlen nyomait magukon viselő körök, az örökösen nevető szemek, a torzonborz — igazi költői rendtelenséggel összekuszált hajzat — színesen engedett sejtetni a harmonikásban.

— Alexej! — szölt a harmonikás a mellette álló pedrett bajuszu, hegyesre nyitott szakállu természetes oroszhoz, Troekij hasonmása, aki egyik kezében csörgődobot, másikban véznanyelű, nagygömbű dobverőt tartott. —

Alexej megértette a szót s mielőtt még alkalom lett volna megkérdezni a harmonikást kiléte felől, leült a harmonika fatokjára és egy mélabus orosz népdalba fogott, a szibériai foglyok dalára... Ujjai művészi járatossággal mozogtak a bilentyikön, örökös-mosolygó szeméi révedezve halvány fátyol mögül csillantak elő, a csörgődobos pedig folyton a harmonikásra nézett és áhítatosan verte a dobát a fadarabbal. Elbűvölten hallgattam a foglyok bánatos panaszdalát, a szenvedések és kínok melódiáját. Észre sem vettem, hogy befejezték.

— Bizony, — mondta nekem a hegyes szakállu, aki láthatóan észrevette elragadtatásomat, — Iván moszkvai színész... Gyönyörűen énekel. Énekes komikus. A harmonikás megértette és végigmutatott piszkos köpenyén.

— Ugy van, — szölt busan, — a művész nem viszi sokra az oroszoknál!

Elővettem a zsebemben rejtgetett dohányesomagoskát és a felét a harmonikásnak, a másik felét pedig a hegyes szakállunak adtam. A harmonikás erre szétnyitotta köpenyét és egy posztóba vart üveget mutatott, amely szíjjon lógott.

Ezt is elhoztam, egy kis rumért — mondtam igazi komikus mosoly kíséretében. Legálább ennyi legyen és újra nekibusult.

A hegyesszakállu észrevette, hogy a harmonikát nézegetem, sietett hát magyarázatot adni:

— Ez legálább ötszáz rubelt ér. Drága jószág. Még hazulról hozta...

A harmonika valóban remeke volt a hangszerkészítésnek, valódi gyöngyház billentyűkkel, rajta rézbe vésve ciril betűkkel a készítő cég. Én egyre a harmonikát nézegettem, alig kérdeztem valamit a harmonikás embertől, már ugyanis tudtam mindent, ami az orosz helyzet felől érdekelhetett...

Közben mind többen és többen jöttek a tisztásra oroszok és a mieink. A muzsikák kettésével hármassával jöttek, némelyik valóságos bocsánatot kért, hogy lekésst:

— Nem jöhettek, kérem, előbb, mert posztos kellett állnom, — mentegette magát egy jól öltözött tizenkilenc éves csupaszképi muzsika.

A harmonikás meg a hegyesszakállu játszott, népdalt, valcert és operát felváltva. A mieink egyre hozták a cigarettát, meg a bort, legtöbbit persze a harmonikás kapott, utána meg a hegyesszakállu. A harmonikásnak kezdtek már nem fájni az ujjai és folyton játszott. Szeméből már nemcsak a mesterségére jellemző mosoly, hanem az alkohol fénve csillogott. A Vig övegy keringőjébe fogott és az oroszok táncra perdültek. Azután megint egy bánatos orosz népdal szólalt meg a harmonikán és a harmonikás már énekel is. A hegyesszakállu meg a többiek kísérték. A harmonikás nagyon szép érzéssel énekelte. A többiek egész lassan kísérték, hogy a harmonikás hangja érvényesülhessen. Ránéztem a harmonikás arcára melyen a barátjuk elsimultak, a szemöldökei csillogtak, egyre az égre néztek, meg a harmonikásra. Így énekelte valamikor Szibériában a moszkvai színész, aki az alkohollal

okozta deliriuos állapotban ismét a fehér hómezőkön boldogult megláncolt kezekkel és a szüke ölmányákban fejtette a követ... Jött a fényképész is, csoportba állította a muzsikákat és lefényképezte őket. A harmonikás a közepén ült, szájában a szivár, aminek az ízét már évekket ezelőtt elfelejtette, kezei a kifesztett harmonikát úgy fogták, mintha játszanék. És a harmonikás hosszú évek után ismét boldognak és megelégedettnak érezte magát...

Már jóva elmúlt dél, amikor bucsuzás nélkül otthagytam a harmonikást és kíséretét. Ők még a késő délutáni órákig ott szórakoztak a mieinkkel a tisztáson. Az est folyamán sokszor eszembe jutott az a harmonikás ember, aki deliriuos állapotban ma néhány óráig végtelenül boldognak érezte magát...

Vártam a harmonikás embert másnap, harmadnap, de nem jött. Meg is mondtam az altisztnak, hogy ha később rögtön hívjanak ki hozzá. Szerettem volna látni újra ezt a színészt, hallgatni érzésteljes játékát, éneket, amely-nél őszintébbet nekem a világ egyetlen énekesé sem nyújthatott volna...

Az ötödik napon azután kihívott altisztem, hogy itt a harmonikás ember. Kiszéletem. Ő ott állt a drót előtt és már messziről felém siet a tekintete. Végtelenül bánatosan — könnyek között — mesélte el, hogy amikor tőlünk hazament, a sűrű erdőben egy fatöncön elbukott, ráesett a harmonikájára és a harmonika eltörött. Nem akart eljönni, mert tudta, hogy harmonika nélkül nincs szivar, meg bor és a szövetbe burkolt flaskót amúgy is üressen kellene hazavinnie.

A harmonikás embernek átadtam néhány cigarettát s ő majd nem kezet esőkölt érte. Érezte, hogy nem érdemelte meg, nem szolgált meg érte. E peroban olyan volt, mint a koldus, aki hason eszszik egy kis alamizsnáért és nem a megelégedett művész, mint őt nappal ezelőtt, amikor tudta, hogy rászolgált a fizettségére...

Nagyon sajnáltam ebben a peroban a szerencsétlen, elzűlött harmonikást, akinek szeméből ismét a boldogtalan fájdalom csillogott felém, amelyet első látásakor megpillantottam és a melyet még Szibéria bányáiból hozott magával...

Garas Nándor

<b>Lukács kis étteremben</b>	
<b>ebéd</b> 3 tál manü	<b>3.50</b>
<b>3 tál ebéd</b> menü és vacsora étlap szerint	<b>6.00</b>
<b>Tiszti vacsorák</b> étlap szerint	<b>3.50</b>
<b>Színházi vacsora!</b>	

**SZÍNHÁZ.**

**Színházi műsor:**

Csütörtök: Sztambul rózsája.  
Péntek, szombat: Cserebere.  
(Vigjáték-ujdonság.)  
Szombaton délután: Paraszthe-  
csület. Lupi bácsi.  
Vasárnap délután: Óh, Teréz!  
Este: Sztambul rózsája.

**Nagymama.**

(Vigjáték repriz.)

A színházi dícséretére legyen mondva, tegnap egy olyan darabot hozott színre, amely a magyar irodalomnak egyik becses alkotása. Csiky Gergely őshumora és páratlan színűri készsége most sem tévesztette el a hatását és bár a nyelve egy kissé már ódon, de részben a szereplők kézsége, részben a darab fordulatos eseménye keresztül segítette a darabot ezen a kis szépségiben, amely az idő durva kezétől tapadt rá.

Az előadás méltó volt a darabhoz. A szereplők mind átértették a darab intencióját és kifogástalan összejátszával nagyban előmozdították a sikert. A nagymama nevezetű szerepét Niczkyné Ilona öntudatos művészzel és a töltet megismerő biztos tudással játszotta. Deák Flóra Mártárákat alakította bravurosan. Rutinos játéka az érzelmek precíz kifejezése jellemzik alakítását. Szendrő apró detaillal kidolgozott szerepéből minden finom árnyalatot kihozott. Herczeg és Gáspár kitűnő humora frappáns hatást keltett. Rónai Hermin, Klenovits, Stella és Rásó Ida kisebb szerepekben jók voltak.

„A nagymama” tegnapi előadása a kifogástalanság jegyében folyt le. A rendezés Klenovits érdeme.

kyb.

**Cserebere.** Ujhelyi Nándor kitűnő vigjátékának péntek esti bemutatójára a jegyek nagy része már elkelt, úgy, hogy a „Cserebere” szombati második előadására is megkezdették a jegyek árusítását. A szellemes, bájos darab szerepeit Kondráth, Deák, Rásó, Szendrő, Faragó, Gáspár, Korda és Stella játszzák.

**Paraszthecsület.** Mascagni világhírű operája és Lupi bácsi hősi történetű bohózat kerül színre szombaton délután mérsékelt helyekkel.

**Óh, Teréz!** Gilbert nagysikerű operettje vasárnap délután mérsékelt helyekkel kerül színre.

**Sztambul rózsája.** Fall Leó kiváló sikerű operettjének csütörtöki bemutatójára jegyek már csak igen kis számban kaphatók és ezért a több oldalról jövő kívánságnak ologet téve, vasárnap estére is a „Sztambul rózsáját” tűzte ki az igazgatóság.

# Wilson közzé tette Amerika békefeltételeit.

## Orosz béke delegátus a tárgyalásokról.

Rotterdam, január 9. A Nieuwe Rotterdamsche Courant december 31-iki számában beszélgetést közöl amelyet Hoch ezredessel a breszt-litovszki béke delegátussal folytatott egyik munkatársa. Hoch többek között ezeket mondta: Mi a béketárgyalásokra nem csak béke delegátusokat, hanem kereskedőket is küldöttünk. Az előterjesztett általános feltételek részünkről olyanok voltak, melyeknek elfogadása előre is lehetetlennek

kísztott. Így például Ósel szigetének kiürítése. Ezeket az alapelveket abból kiindulva állapítottuk meg, hogy ha sokat kérünk, legálább kapunk is valamit. Az a mód, ahogy a központi hatalmak képviselői velünk tárgyaltak és a fegyverszünetet megkötötték, azt a meggyőződést érlelték meg bennünk, hogy Németország szilárd elhatározása a becsületes békekötés.

## Magyar hivatalos jelentés.

Budapest, január 9. Hivatalos. Keleti harctér: Fegyverszünet.

Olasz harctér: kedvezőtlen látszó viszonyok következtében a harci tevékenység csupán egyes tájrajtaütésekre szorítkozott.

## A vezérkar főnöke.

## Német jelentés.

Berlin január 9. A nagyfőhadiszállás jelenté: Nyugati harctér: Rupprecht trónörökös hadesoportja: Angol felderítő osztagok erős tüzelés védelme alatt előretörték a Houthouster-erdő keleti szegélye ellen. A Bössinghe Staaeden vasutvonal mentén néhány század támadást intézett ellenünk. Ellenség sehol sem tudta vonalainkat elérni. Elemi tűzünkben súlyos veszteségeket szenvedett. Lens két oldalán élénk tűzérési tevékenység folyt. Bullecourtól keletre kis árokdarabkákkért számos kézi gránáthare folyt.

Albrecht württembergi herceg hadesoportja: Flynreitől nyugatra a franciák délután heves tüzhatalas után négy kilométer szélességben erős támadásokra törtek előre. Az ellenség néhány helyen benyomult előőrsvonalainkba, arra irányuló kísérletei, hogy ezeken túl is területet nyerjen, meg-hiusultak. Ellentámadásainkkal az ellenséget az új folyamán mindenütt eredeti állásába vetettük vissza.

Kelti harcveronal: Nines újsg. Macedon és olasz arevonal: A helyzet változatlan.

## Ludendorff.

## Wekerle a hosszú lejáratu kiegyezésről tárgyal.

Bécs, január 9. Wekerle Sándor miniszterelnök Berlinből Bécsbe érkezett és az osztrák miniszterelnökkel tárgyalta a hosszú lejáratu kiegyezésről.

## Sonnino háza őrizet alatt.

Zürich, január 9. A háboru elején Giolitti házat éjjel-nappal őrizet alatt tartották és magának Giolittinek sem volt biztonságban az élete. Néhány nappal ezelőtt a tömeg diadalutban kísérte haza Giolittit és most már Sonnino palotáját kell őrizni és Salandriának el kellett utazni Komóból. — Katonai őrizet alatt áll az angol és francia nagykövetség palotája is.

## Amerika kétszeres segítséget ad.

Amsterdam, január 9. Az Allgemeine Handelsblatt írja: A Daily Telegraph értesülése szerint a hajótérhány ellenére az angol-francia és amerikai kormány elhatározta, hogy a folyó ében kétszer annyi csapatot fog szállítani Európába, mint eleve elhatározták.

## Német tengeralattjáró a Csendes-oceánban.

Bécs, január 9. A zürichi Tages Anzeiger írja: Külföldi lap-jelentések szerint meg lehet állapítani, hogy a Csendes-oceánban

ismét német tengeralattjáró jelent meg, amely a Vörös-tengerbe való bejárást veszélyezteti.

# Wilson békefeltételei

Washington, január 9. A Reiter ügyműködés jelenté: Wilson elnök a kormányhoz intézett iratában a központi hatalmak breszt-litovszki békeajánlata tárgyában tizennégy pontban fejtekte ki a háboru céljait. Kijelenti Wilson, hogy a világbéke programja az ő programjuk is és egyetlen lehetséges program. A békefeltételek a következők:

1. Minden békeszerződés nyilvánosság mellett jöjjön létre és nem titkos diplomácia útján. A diplomáciát nyilvánossá kell tenni.
2. A tengeri hajózás teljes szabadsága, ama tengerek kivételével, melyek nemzetközi szerződés szerint részben, vagy egészen el vannak zárva.
3. Minden gazdasági korlát lehetőleg gyors megszüntetése és a kereskedelem akadálytalansága.
4. Megfelelő biztosítékok adjanak és fogadjanak el a nemzetek arra nézve, hogy a leszerelés után a hadsereg létszámát csökkenteni fogják.
5. Az összes gyarmati követelések szabad és pártatlan elintézése.
6. Az oroszországi kérdés teljes és részletes megvizsgálása és tisztázása.
7. Az egész világ helyesléssel fogja fogadni Belgium kiürítését és helyre állítását.
8. Az egész francia terület felszabadítása és helyre állítása.
9. Az olasz határ kiigazítása, világosan a nemzetközi vonalak megjelölése szerint.
10. Ausztria-Magyarország népeinek, melyeknek helyét a legelső alkalommal meg kell állapítani, teljes autonóm szervezet adása.
11. Románia, Szerbia és Montenegro kiürítése és helyre állítása. Szerbiának szabad kijáratot kell biztosítani a tengerhez.
12. A mostani oszmán birodalom török része teljes szabadságának biztosítása. A Dardanellák szabaddá tétele a nemzetközi hajózás számára.

13. Lengyelország függetlensége, mely országhoz a kétségtelenül lengyel lakta vidékeket is hozzá kell csatolni.

14. A népek általános szövetsége.

Kijelenti Wilson, hogy az amerikai nép ezen elvek alapján áll, azokból semmit sem enged és ha kell, vérét, szabadságát áldozza föl értük. Elérkezett az emberiség kulmináló végső háborújának tetőpontja és kész ezekért az elvekért saját becsületét, vérét és tisztességét kockáztatni.

## Wekerle s a katonai kérdés Hír Hadik maradásáról.

Bécs, január 9. A Reichspost írja: A kormányhoz közel álló körökben tudni vélük, hogy Wekerle miniszterelnök a katonai kérdésben megoldásra jutott és olyan formákat készített, mely a király részéről hozzájárulást, a magyar politika részéről pedig kedvező fogadtatást fog nyerni. Hadik lemondását kompromisszummal remélik elintézni. Wekerle a királynak át fogja adni Hadik memorandumát, mely közvetlen Landwehr tábornok, közös közlelmezési miniszter legutóbb Budapesten lefolyt tárgyalásai után készült. Hadik legfelsőbb kihallgatásra való meghívása megmaradását fogja jelenteni.

## Buchanan utódjának kinevezéséhez hozzájárultak a bolsevikok is.

Stockholm, január 9. A stockholmi Tidehingen megeáfolja az oroszországi lapok ama jelentéseit, hogy Buchanan Stockholm-ban akar telepedni. Buchanan feleségével és leányával, valamint a katonai misszió tagjaival csütörtökön érkeztek Stockholm-ba. Buchanan egy másik diplomata fogja felváltani, akinek kinevezéséhez a bolsevikok is hozzájárultak.

Szárított elsőrendű válogatott  
**urigomba**  
nagyobb mennyiségben kapható  
53 koronával különként csakis  
vizsontelárusító részére  
**Pap Kázmér**  
nagykereskedőnél Deák-utca 10.  
Adakozzunk a Vörös Keresztnek

# HIREK.

**Miskolc város közigazgatási bizottsága** január 12-én, szombaton délután 3 órakor a városi színház tanácstermében rendezett havi ülést fog tartani dr. Gedon Aladár főispán elnöklétével.

**Adomány.** Liposey András rendőrnagy 10 koronát küldött a rokkant katonák javára.

**Signum laudis.** A király elrendelte, hogy az ellenség előtt szerzett érdemeikért Pavellich Sándor 84 gy. ezredbeli századosnak és Merényi Gyula 84. gy. ezredbeli tart. főhadnagynak a legfelsőbb dícséret elismerés újlag tudatassék.

**Az új tanév a városi női felső keresk. iskolában.** A városi női felső kereskedelmi iskolában 8-án megválasztotta Marosi Géza okl. keresk. isk. tanárt, aki eddig a kecskeméti felső keresk. iskolában működött.

**Adomány.** Zala Józsefné úrnő, a miskolci szegénysorsú kórház betegek segélyezésére 10 koronát juttatott hozzám, mely nemeselelkű adományozásért Ó Nagyságának ezuton mondok hálás köszönetet. Szvetlik Mátyásné a miskolci tüdőbeteg gondozó intézet elnöknője.

**Köszönetnyilvánítás.** A népkönyvtár számára utalban a következő adományok juttattak egyetűnköz: Neumann Adolfné, Györi Odónné, Györi Elekne 50-50 korona, dr. Altmann Ignácne, Baruch Gyuláné 40-40 korona, özv. Gál Mórne, Grünwald Jakabné 30-30 korona, Szűcs Edéné, Reinicz Józsefné, Fuchs Mór Tolcsva tanudija, dr. Glück Odónné 20-20 korona, Balázs Fülöpné, Weinberger Gézáné, Gál Károlyné, Klein Károlyné 10-10 korona, özv. Friedmann Mórne 10 korona. Templom adakozás címén egyetű pöntárunkhoz befolyt: Feuerstein Izidor 20 korona, Feuerstein László és Frankfurt hadnagy 10-10 korona, Tupler Adolf könyöradomány 10 korona. A nagylelkű adakozókkal szemben ezuton nyilvánítja hálás köszönetét az Izr. Nőegylet elnökségének és gyámoltjainak nevében Genesi Samuné, h. elnök.

**A cukor fejkvótának le szállítása.** Az országos közlekedési hivatal vezet. m. kir. miniszter ur 131194-1917. VIII. számú rendelete alapján a hatóságok cukorból a hatóságok ellátására igényjogosultak által személynként és havonként fogyasztható, illetve vásárolható mennyiséget Miskolc thjf. város területére a folyó hó 14-től kezdődő érvénynyel 75 dekagrammban állapított meg. Ennek folytán a hatóságok által kiszolgáltató heti cukormennyiség folyó hó 14-től kezdve az eddigi 25 dekagramm helyett csak 17 és fél dekagramm lesz. Miskolc, 1918 január 9-én. Dr. Szentpáli, polgármester.

**Az Erzsébet-fürdő gőzfürdője** csütörtön urak, pénteken nők részére lesz nyitva. A kádfürdők mindkét napon a közönség rendelkezésére állanak.

**Talált női bőrtáska.** Hivatalomhoz egy kis fekete női bőrtáskát levelekkel és készpénzzel, mellet talált tárgyat szolgáltatott be. Igazolult tulajdonosa azt a hivatalos órák alatt átvetheti. Miskolc, 1918 január 5. Dr. Rimóczy, rendőrfőkapitány.

**Eveszett Wertheim kasz-**

**a Széchenyi-utca**n elveszték egy Wertheim kassza 2 darabból álló kulcsai. Megtalálóját a kiadóhivatalban illő jutalomban részesül.

**A Deborah-nőegylet** szegényei részére Demán József megboldogult nejeének elhalálozása alkalmából 10 koronát volt szives adományozni, miért is hálás köszönetét fejezi ki az elnökség. Folyó hó 6-án és 7-én tartott estélyeink műsorából egyik szereplőnk, Mandel Lajos, ki a Muzika völgye című színdarabban a szomszéd szerepét kitűnően játszotta, amit a közönség nagy tapsal honorált, nyomdai hiba folytán kimaradt, amit ezuton igazatunk helyre. A rendezőség.

**Elveszett** tegnap délelőtt a Buzatéren egy fa- és egy szénutalvány, 2 cukor- és zsirjegy. Kéretik a szives megtaláló Sarolta-utca 10. szám alá átszolgáltatni. Amennyiben be van jelentve, hát egy sem volna érvényes a megtalálóknak.

## Bőrtalpvédők

**kaphatók**  
**Hochhauser Izso**  
„Sólyom” cipőruházában, Borsodmegyel Takarékpénztár épületében Széchenyi-utca 72. Interurban telefon. 565.

## Apróhirdetések.

Apróhirdetések ára szavanként 16 fillér. Legkisebb hirdetés 1 korona 60 fillér.

Használt butorok eladó. Szemere-utca 8. fszt., jobbra.

**Gyors- és gépiróskola** Városi Iskola 8. Minden hó elején új tanfolyam (levelező és vitairás) írásmunka és sokszorosítás olgadtat. Modern írógépek elajduné, Sinkmann Dóra. 52

**Megvételre kerestetik** 100-150 szeker zárás trágya. Ajánlatot kér Grosz Soma vaskereskedő. 43

**Veszek** mindennemű használt férfi és női ruhákat, ugyszintén cipőt és használt butorokat legmagasabb árban. Kivánatra hazhoz is szivesen megyek. Klein Jakab, Hunyadi-utca 23. 1406

**A tisztai étkezde** (Rudolf-laktanya) keres jöminőségű néhány métermázsza hordóskaposztát megvételre. 39

**Megbízható,** lehetőleg német nyelvben jártas kiszolgáló leány jobb izletbe azonnali belépésre kerestetik. Cim Ujságterjesztőnél. 47

**Női szalmakalapokat** veszek. Széchenyi-utca 68. 48

**Kiszolgálásban** jártas kisasszony azonnali belépésre állást nyerhet. Cim Ujságterjesztőnél. 49

**Pénztárnoknő** kerestetik Weisz Rezső, Széchenyi-utca 92. számú üzletébe. 50

**Alig használt** porcellánárak, üvegáruk és egy pár 100 darab 1 l. és fél literes üvegek jutányos árban eladó. Deák-utca 3. 51

**Megbízható** leány fűszer- vagy hasonló üzletben alkalmazást keres. 52

## NÉMET NYELVISKOLA.

Berlitz-módszer.

GROBER KALMANNÉ.

Kazinczy-utca 12.

Kurzus kezdete januárban.

1 évi kurzus — — — 45 korona.

1/2 évi kurzus — — — 25 korona.

Magyar-német fordítások, másolás irógépen és sokszorosítás elgadtat. 1477

**Különbejárati** butorozott szobát keresek villanyvilágítással és kiszolgálással február 1-re. Ajánlatot Ujságterjesztőhöz kérek. 40

**Finom ebéd- és vacsorakészít** kapható kihordásra, Verbeke-utca 13. 32

## APOLLO URANIA MOZGÓSZÍNHÁZAK

TELEFON 8-15.

Műsor:

Január 9-én és 10-én:

Hogyan lettem detektív?

Prof. Nick Fantom legújabb kalandja 4 felvonásban.

Ezenkívül nagy kíséző műsor.

Az utolsó találka.

Dráma 4 felvonásban.

Ezenkívül nagy kíséző műsor.

Rendez helysz. az.

Kezde délután fél 7 és este fél 9 órakor Vasárnap és ünnepeken délután fél 3, fél 5, fél 7 és este fél 9 órakor.

## 100 fiut keresek

mindenesnek és ujságárusításra Kezdő fizetés 60 korona.

Groszman Jágó

## Malcsitzky Lajos

urí és női cipész



Széchenyi-utca 100. Uránia mozgó udvár.

Elvállal különféle talpvédőzést és minden szakba vágó munkát.

## Butorok darabonként is eladók.

Értekezhetni a „Merkur” szállítási irodában Széchenyi-utca 84.

## Ujságkihordásra

(kés helyekre) reggelre és estére 2-3 órára asszony vagy leány felvétetik a kiadóhivatalban

Hunyadi-utca 2.

## Azonnali belépésre keresek

jobb házból való ügyes izr.

kiszolgáló leányt.

Cim a kiadóhivatalban. G

## KESZTENBAUM

uriszabóság

Miskolc, Kazinczy-u. 2.

Ur ruhákat és katonai egyenruhákat sürgős esetben 48 óra alatt szállítom le. Vegytisztítást, ruhák átfarmálását és átalakítását a legjutósabb árban vállalom és pontosan eszközölöm.

## Hölgyek figyelmébe!

Miskolcson, Városházter 13. sz. a.

modern kozmetikai intézetet

létesíttem, hol berlini módszer szerint a legújabb villamos készülékekkel rendel. pelyhűt arcot szép simává üdév, zsi-rcs, pattanásos, szeplős, májfoltos arcot széppé teszek

Szemölcsöt, hajszálatat villanynyal végleg szerrel h-szabb időre távolítok Vörös orr, kéz és hajhullás kezelés. Arcbőr hámasztás.

Manikűrözés.

Férfiaknak délután 1-3 óráig. Szombaton egész nap manikür.

ROSENFELD HERMIN

vizsg. kozmetikusnő.

## Villanylámpa:

Körte, világos és homályos, minden gyertyafényben. Gömbölyű, világos és homályos, minden gyertyafényben. Gomba alakú, világos és homályos, minden gyertyafényben. Félwattos, világos és homályos, minden gyertyafényben.

Gázizzók felfelé és lefelé égők kaphatók

Illés Dávidnál

Templom-utca 5. Telefonszám 305.